

## DAFTAR ISI

|                                                  | Halaman |
|--------------------------------------------------|---------|
| <b>HALAMAN SAMPUL</b> .....                      | i       |
| <b>HALAMAN SAMPUL DALAM BAHASA INGGRIS</b> ..... | ii      |
| <b>HALAMAN SAMPUL DALAM BAHASA ARAB</b> .....    | iii     |
| <b>HALAMAN JUDUL</b> .....                       | iv      |
| <b>HALAMAN PENGESAHAN</b> .....                  | v       |
| <b>HALAMAN PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT</b> .....    | vi      |
| <b>KATA PENGANTAR</b> .....                      | vii     |
| <b>DAFTAR ISI</b> .....                          | x       |
| <b>DAFTAR TABEL</b> .....                        | xii     |
| <b>DAFTAR SINGKATAN</b> .....                    | xiii    |
| <b>DAFTAR LAMPIRAN</b> .....                     | xiv     |
| <b>PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB-LATIN</b> .....    | xv      |
| <b>INTISARI</b> .....                            | xxi     |
| <b>ABSTRACT</b> .....                            | xxii    |
| <b>INTISARI DALAM BAHASA ARAB</b> .....          | xxiii   |
| <b>BAB I PENGANTAR</b> .....                     | 1       |
| 1.1 Latar Belakang Masalah .....                 | 1       |
| 1.2 Masalah Penelitian .....                     | 4       |
| 1.3 Tujuan Penelitian .....                      | 4       |
| 1.4 Tinjauan Pustaka.....                        | 4       |
| 1.5 Landasan Teori.....                          | 6       |

|                                                                  |                                                                   |           |
|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1.6                                                              | Metode Penelitian .....                                           | 13        |
| 1.7                                                              | Organisasi Penyajian.....                                         | 19        |
| <b>BAB II BIOGRAFI YAḤYĀ ḤAQQĪ, BIOGRAFI ALI AUDAH, SINOPSIS</b> |                                                                   |           |
|                                                                  | <b>NOVEL <i>QINDĪLU UMMI HĀSYIMIN</i>, DAN <i>DEEPL</i> .....</b> | <b>21</b> |
| 2.1                                                              | Biografi Yahyā Haqqī .....                                        | 21        |
| 2.2                                                              | Biografi Ali Audah .....                                          | 23        |
| 2.3                                                              | Sinopsis Novel <i>Qindīlu Ummi Hāsyimin</i> .....                 | 26        |
| 2.4                                                              | <i>DeepL</i> .....                                                | 28        |
| <b>BAB III ANALISIS KUALITAS TERJEMAHAN <i>DEEPL</i> DALAM</b>   |                                                                   |           |
| <b>PENERJEMAHAN TEKS FIKSI DARI BAHASA ARAB KE</b>               |                                                                   |           |
| <b>DALAM BAHASA INDONESIA .....</b>                              |                                                                   |           |
| <b>33</b>                                                        |                                                                   |           |
| 3.1                                                              | Keakuratan <i>DeepL</i> dalam Penerjemahan Teks Fiksi .....       | 34        |
| 3.2                                                              | Keberterimaan <i>DeepL</i> dalam Penerjemahan Teks Fiksi.....     | 43        |
| 3.3                                                              | Keterbacaan <i>DeepL</i> dalam Penerjemahan Teks Fiksi.....       | 52        |
| 3.4                                                              | Penilaian Kualitas Terjemahan <i>DeepL</i> dalam Penerjemahan     |           |
|                                                                  | Teks Fiksi.....                                                   | 60        |
| <b>BAB IV SIMPULAN .....</b>                                     |                                                                   | <b>75</b> |
| <b>DAFTAR RUJUKAN .....</b>                                      |                                                                   | <b>77</b> |
| <b>LAMPIRAN.....</b>                                             |                                                                   | <b>83</b> |
| <b>RINGKASAN PENELITIAN .....</b>                                |                                                                   |           |
| <b>LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA TULIS ..</b>    |                                                                   |           |